

Installation Instructions

30", 36" and 48"
Professional Ranges

Cuisinières professionnelles
de 30" (76 cm) 36" (91 cm)
et de 48" (121 cm)

Instructions d'installation

La section française commence à la page 24

Cocinas profesionales
de 30", 36" y 48"

Instrucciones de instalación

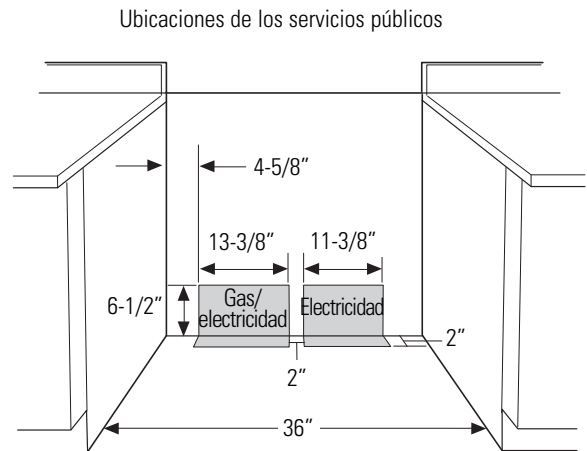
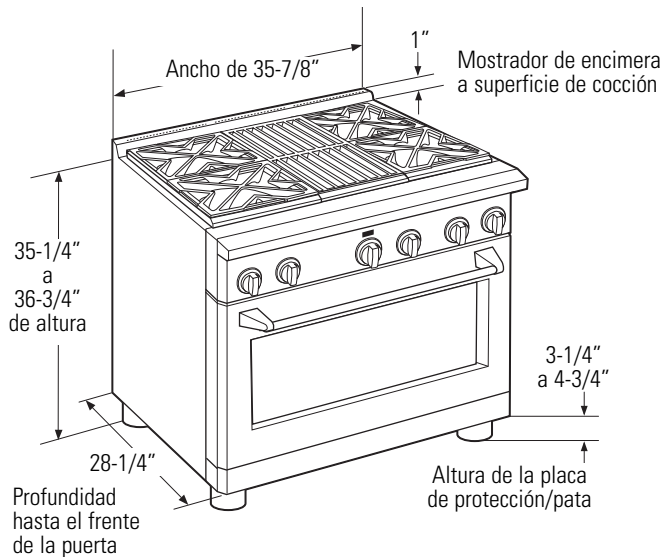
La sección en español empieza en la página 46



Información de diseño

DIMENSIONES Y ESPACIOS DEL PRODUCTO

Modelos de cocina de 36

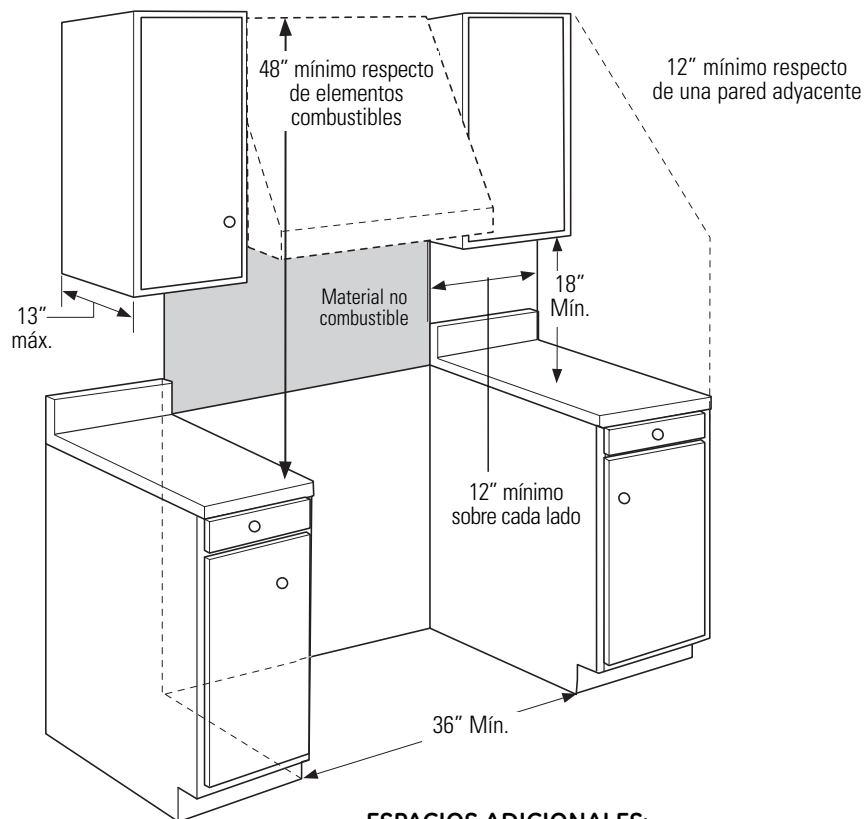


⚠ ADVERTENCIA:

Las instalaciones sin capucha requieren un mínimo de 48" respecto de elementos combustibles.

Una instalación de capucha a medida con superficies expuestas horizontales combustibles debe contar con una función de encendido automático. Consulte las instrucciones de instalación de la capucha para obtener espacios específicos de las capuchas.

La superficie de toda la pared trasera sobre la cocina y por debajo de la capucha debe cubrirse con un material no combustible como metal, cerámica, ladrillo, mármol u otra piedra.



ESPACIOS ADICIONALES:

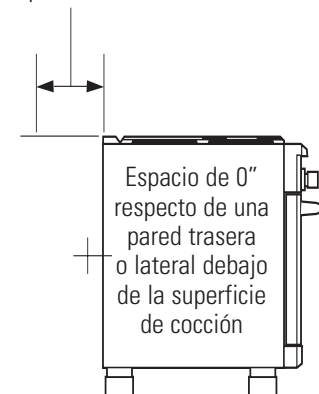
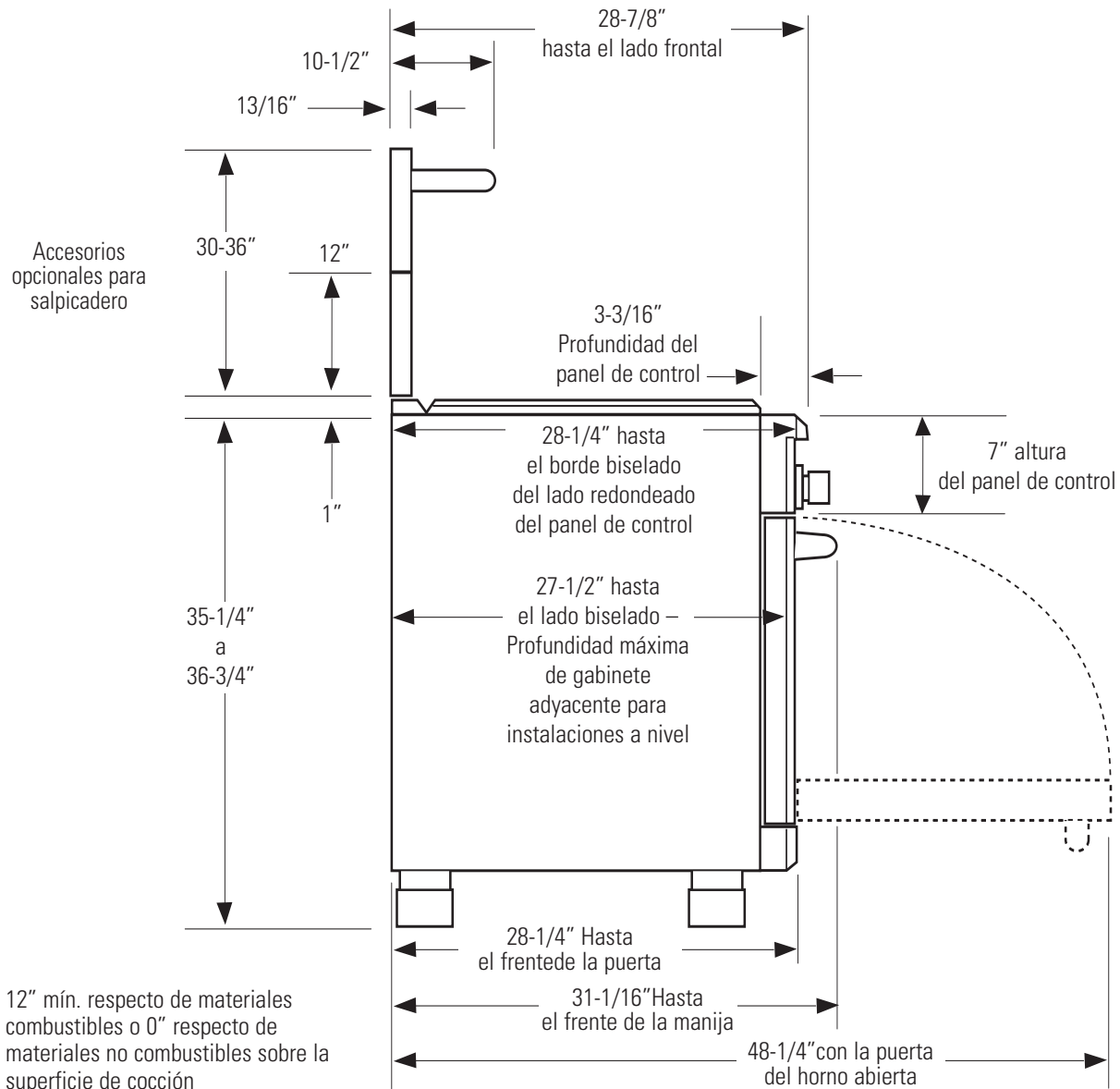
Deje un espacio mínimo de 12" respecto de una pared adyacente sobre cada lado.

Las áreas de trabajo adyacentes a la estufa deben contar con un espacio mínimo de 18" entre el mostrador de encimera y la parte inferior del gabinete de pared.

Información de diseño

DIMENSIONES Y ESPACIOS DEL PRODUCTO

Modelos de cocinas de 48", 36" y 30"



⚠ ADVERTENCIA:

El accesorio para salpicadero de acero inoxidable de 12" de altura debe instalarse en combinación con un salpicadero no combustible a medida.

El salpicadero terminado debe cubrir toda la pared trasera hasta la parte inferior de una capucha, o cuando no haya una capucha, 48" respecto de elementos combustibles.

Información de instalación

KIT PARA ALTITUDES ELEVADAS WB28K10553

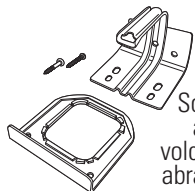
Para el funcionamiento sobre 3.000 pies de altura, solicite el kit de conversión WB28K10553. Este kit incluye orificios para la utilización de gas LP y gas natural.

KIT DE REDUCCIÓN WB28K10554

(Para cocinas con espacio reducido)

El kit de reducción se utiliza con el modelo ZDP304N (sólo gas natural). Este kit incluye orificios para reducir la salida del quemador de superficie a 40.800 BTU.

MATERIALES PROVISTOS



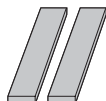
Soporte anti-volcaduras, abrazadera y tornillos



Codo de tubería de 1/2"



Lubricante para bandejas del horno

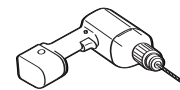


Guías (para proteger el piso)

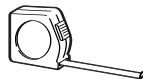
HERRAMIENTAS REQUERIDAS



Sierra sable



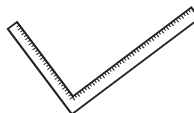
Perforadora y brocas apropiadas



Cinta de medir



Llave ajustable



Regla de carpintero



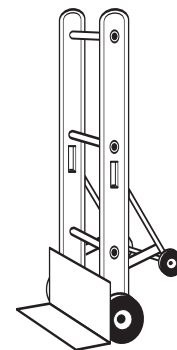
Llave de cubo o llave de 1/4"



Gafas de seguridad



Destornillador de estrella #2



Carretilla de mano

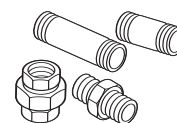


Nivel

MATERIALES REQUERIDOS (NO PROVISTOS)



Sellador de juntas



Accesorios de tubería



Válvula de apagado



Longitud máxima de 5 pies, 5/8"DE. Suministro de gas de metal flexible aprobado por CSA (Longitud máxima de 3 pies sólo Massachusetts)

NOTA: Adquiera una línea flexible nueva; no utilice una línea de gas flexible previamente usada.

Preparación para la instalación

UBICACIONES DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA

Suministro de gas:

- Los modelos de gas natural están diseñados para funcionar con una presión de columna de agua de 5". Para un funcionamiento adecuado, la presión del gas natural dirigido al regulador debe hallarse entre 7" y 13" de columna de agua.
- Los modelos de gas LP están diseñados para funcionar con una presión de columna de agua de 10". Para un funcionamiento adecuado, la presión del gas LP dirigido al regulador debe hallarse entre 11" y 13" de columna de agua.
- Se provee un codo de 1/2" para la conexión a la entrada de gas de la cocina, ubicado en la parte trasera y cerca del piso.
- Ubique la toma de la tubería en la pared trasera o piso como se ilustra en "Dimensiones y espacios". Utilice una longitud máxima de 5 pies, una línea de suministro de gas flexible de 5/8" de DE (3 pies en Massachusetts).
- Instale una válvula de apagado manual en la línea de gas (no provista) en una ubicación fácilmente accesible. Asegúrese de que el dueño de casa sepa cómo y dónde apagar el suministro de gas hacia la cocina.

Suministro eléctrico:

Estas cocinas deben contar con un suministro de 208/240 voltios, 60 Hz. y estar conectados a un circuito derivado individual con adecuada conexión a tierra protegido por un interruptor de circuitos o un fusible de tiempo retardado (50 amperios para cocinas de 48" y 30 amperios para cocinas de 36" y 30"). El tomacorriente debe ser un dispositivo NEMA 14-50R que acepte el enchufe de 4 clavijas suministrado con la cocina.

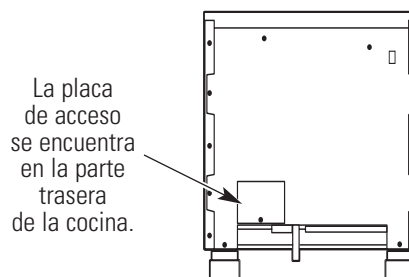
Si el servicio eléctrico provisto no cumple con las especificaciones anteriores, se recomienda que un electricista con licencia instale un tomacorriente aprobado.

- Ubique el suministro eléctrico como se ilustra en "Dimensiones y espacios".

⚠ ADVERTENCIA

La cocina se encuentra equipada para un suministro eléctrico que utilice un conductor de conexión a tierra individual (sistema de 4 hilos).

Si esta cocina debe conectarse a un sistema eléctrico que utilice un conductor único para conexión a tierra y neutral (sistema de 3 hilos), debe conectarse el puente de conexión a tierra del bloque terminal. El puente de conexión a tierra se encuentra sobre el lado derecho del bloque terminal.



Ver instalación de cable de energía de 3 hilos en la página siguiente.

Preparación para la instalación

INSTALACIÓN DE CABLE DE ENERGÍA DE 4 HILOS

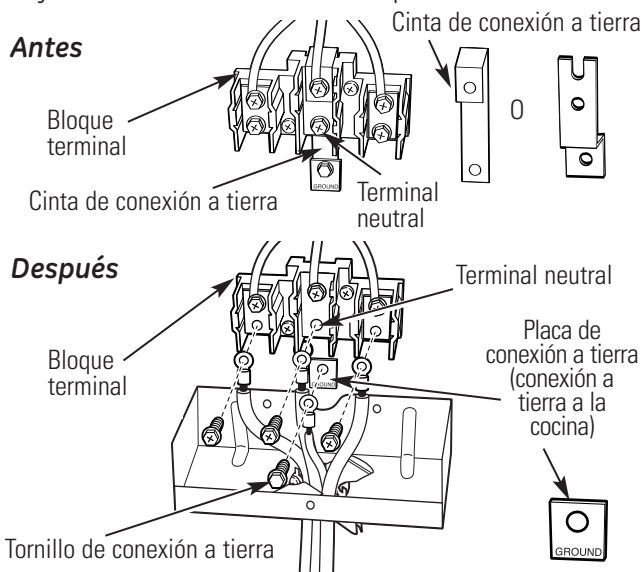
NOTA: La cocina viene con un cable de 4 hilos conectado de fábrica. Siga los pasos siguientes para cambiar una instalación existente de un cable de 3 hilos a un cable de 4 hilos.

⚠ ADVERTENCIA

El cable neutral del circuito de suministro debe estar conectado a la terminal neutral ubicada en el centro inferior del bloque terminal.

Los cables de energía deben estar conectados a las terminales inferior izquierda e inferior derecha del bloque terminal. El cuarto cable a tierra debe estar conectado al armazón de la cocina con la placa de conexión a tierra y el tornillo a tierra.

- Quite los 3 tornillos inferiores del bloque terminal. Quite el tornillo a tierra y la placa de conexión a tierra y consérvelos.
- Quite la cinta de conexión a tierra. **NO DESECHE LA CINTA DE CONEXIÓN A TIERRA O LOS TORNILLOS.**
- Introduzca el tornillo de conexión a tierra dentro del anillo terminal de conexión a tierra del cable de energía, a través de la placa de conexión a tierra dentro del armazón de la cocina.
- Introduzca los 3 tornillos de terminal (quitados antes) a través de cada anillo de terminal de cable de energía y dentro de las terminales inferiores del bloque terminal. Asegúrese de que el hilo central (blanco/neutral) se encuentre conectado a la posición central inferior del bloque terminal. Ajuste bien los tornillos al bloque terminal.



INSTALACIÓN DE CABLE DE ENERGÍA DE 3 HILOS

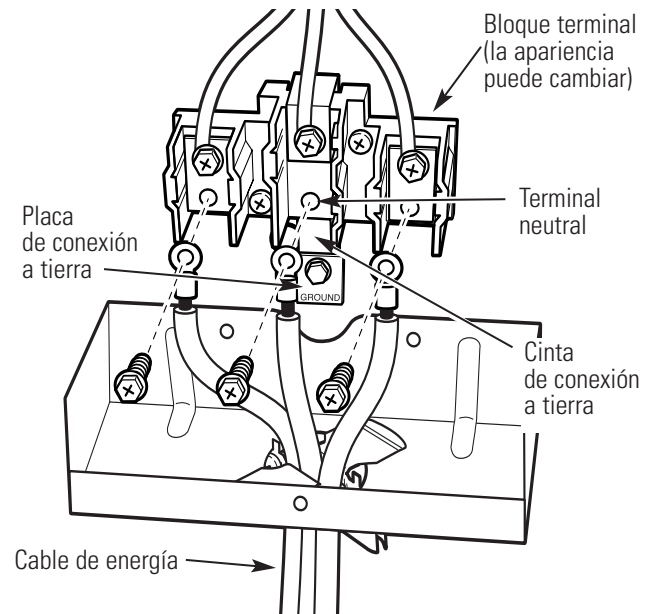
NOTA: La cocina viene con un cable de 4 hilos conectado de fábrica. Siga los pasos siguientes para cambiar la cocina a un cable de 3 hilos.

⚠ ADVERTENCIA

El cable neutral o a tierra del cable de energía debe estar conectado a la terminal neutral ubicada en el centro del bloque terminal. Los cables de energía deben estar conectados a las terminales inferior izquierda e inferior derecha del bloque terminal.

- Quite la cinta de conexión a tierra (ubicada en el lado derecho del bloque terminal) y realice una conexión entre la porción inferior central del bloque terminal y el armazón de la cocina.
- Quite los 3 tornillos inferiores del bloque terminal. Introduzca los 3 tornillos de terminal a través de cada anillo de terminal de cable de energía y dentro de las terminales inferiores del bloque terminal. Asegúrese de que el hilo central (blanco/neutral) se encuentre conectado a la posición central inferior del bloque terminal. Ajuste bien los tornillos al bloque terminal.

NO quite la cinta de conexión a tierra.

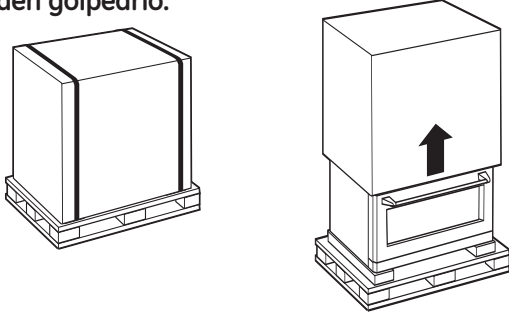


Instalación

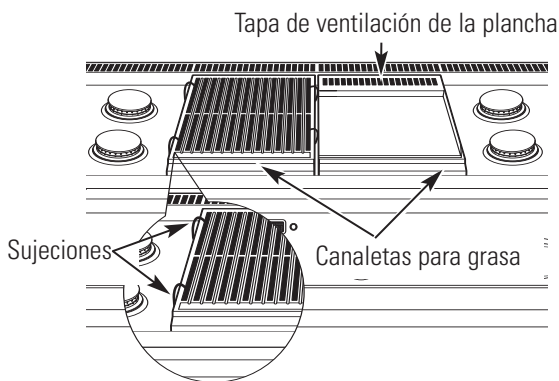
PASO 1 QUITE EL EMPAQUE

⚠ PRECAUCIÓN

Mantenga una distancia prudencial. Cuando se cortan, los extremos de los precintos de metal pueden golpearlo.



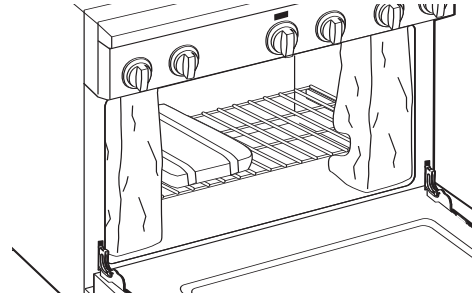
- Corte los precintos de metal. Levante la caja hacia arriba.
- Ubique las dos guías en la parte superior del empaque. Estas guías se utilizarán para proteger el piso de la cocina durante la instalación.
- Quite las protecciones de las esquinas. Deseche todo el material de empaque.
- Quite las tapas de la parrilla/plancha, la rejilla de la parrilla y las rejillas de los quemadores.
- Levante y quite la tapa de ventilación de la plancha de hierro fundido, las canaletas para grasa y las almohadillas.
- Corte las sujeciones que sostienen la rejilla de la parrilla al armazón de la parrilla.



- Levante las tapas de los quemadores y quite las almohadillas de espuma, luego levante los cabezales de los quemadores y quite las almohadillas de espuma.



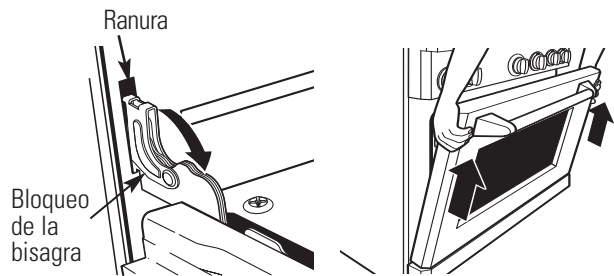
- Abra la(s) puerta(s) del horno y quite los elementos de empaque. Quite la asadera que sostiene el estante, la cinta, el paquete con las instrucciones, el lubricante de bandejas y la sonda.



⚠ PRECAUCIÓN

Las puertas y pasillos que lleven a la ubicación de la instalación requieren de una abertura de por lo menos 32". Si la abertura es menor a los 32", deben quitarse la(s) puerta(s) del horno y las perillas de control.

QUITÉ LA(S) PUERTA(S) DEL HORNO SÓLO SI ES NECESARIO para trasladar la cocina a través de las puertas. Para evitar daños a los lados de la cocina, será necesario colocar almohadillas en las esquinas debajo de las cintas de la carretilla de mano.



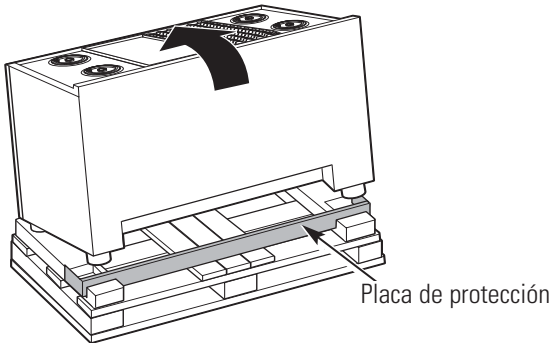
Para quitar la(s) puerta(s) del horno:

- Abra la puerta por completo.
- Cada bisagra cuenta con una traba de bisagra. Cierre la traba de bisagra hacia abajo contra el armazón de la puerta.
- Tome firmemente la puerta de los lados superiores.
- Cierre la puerta hasta una posición casi vertical.
- Levante la puerta hacia arriba y hálala hacia afuera.
- Quite las perillas de control halando de las mismas hacia afuera.

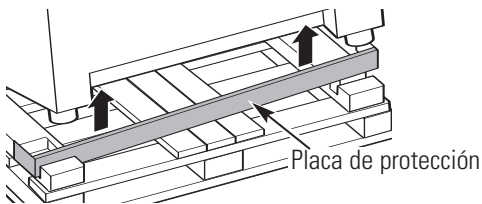
Preparación para la instalación

PASO 2 TRASLADE LA COCINA AL INTERIOR

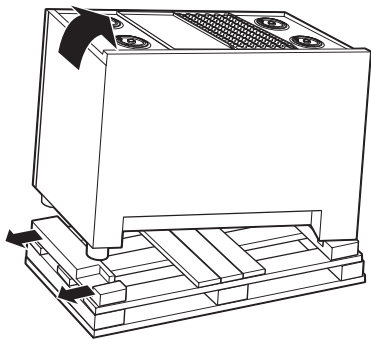
1 Incline la cocina hacia adelante sobre el patín.



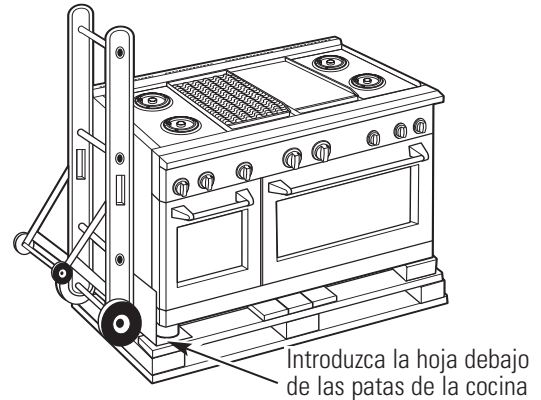
2 Quite la placa de protección de la base de espuma.



3 Incline la cocina hacia un lado y quite el bloque de espuma.

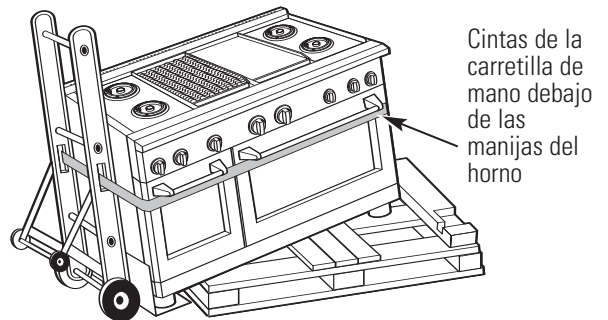


4 Deslice la hoja de la carretilla de mano debajo de las patas delanteras y traseras.



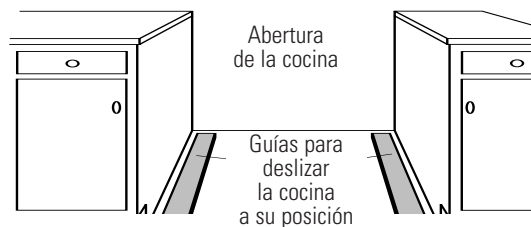
IMPORTANTE: Coloque las cintas de la carretilla de mano debajo de las manijas de la puerta del horno.

5 Incline la cocina para bajar las ruedas de la carretilla de mano del patín.



6 Traslade la cocina al interior. Coloque la cocina frente a la ubicación de la instalación.

7 Coloque las guías del aparato sobre el piso en los lados izquierdo y derecho de la abertura. Las guías brindan una superficie para deslizar la cocina a su posición final y protegen el acabado del piso. Las guías deben quitarse antes de nivelar la cocina.



Instalación

PASO 3 INSTALE EL DISPOSITIVO ANTI-VOLCADURAS



⚠ ADVERTENCIA

- Todas las cocinas pueden volcarse.
- Pueden provocarse QUEMADURAS u otras LESIONES GRAVES.
- **INSTALE y CONTROLE el soporte ANTI-VOLCADURAS siguiendo esta instrucciones.**

Para reducir el riesgo de volcar la cocina, ésta debe sujetarse mediante un soporte anti-volcaduras con una adecuada instalación. Ver las instrucciones de instalación enviadas con el soporte para obtener detalles completos antes de iniciar la instalación.

Para verificar que el soporte esté instalado y sujeto correctamente, incline la cocina hacia adelante con mucho cuidado. El soporte debe detener la cocina dentro de las 4 pulgadas. Si no lo hace, el soporte debe reinstalarse.

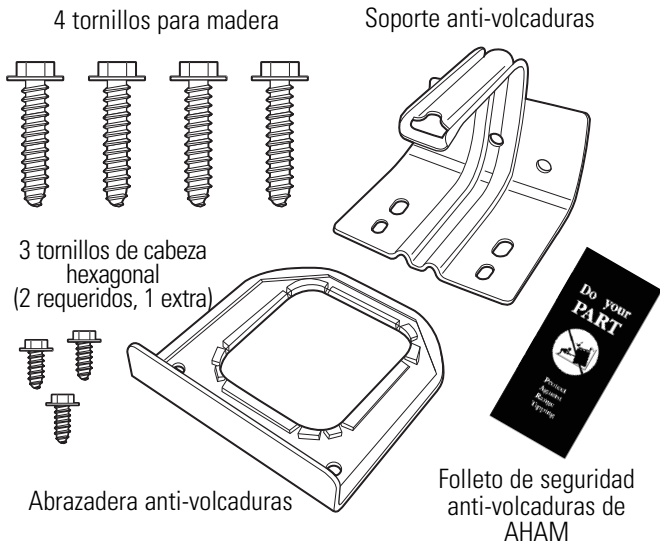
Si la cocina se separa de la pared por cualquier razón, siempre repita este procedimiento para verificar que la cocina esté bien sujeta mediante el soporte anti-volcaduras.

Si su cocina no cuenta con un soporte anti-volcaduras, llame al 1.800.626.8774 para recibir uno sin costo alguno.

Si el dispositivo anti-volcaduras suministrado con la cocina no es apto para la aplicación, utilice el dispositivo anti-volcaduras WB2X7909.

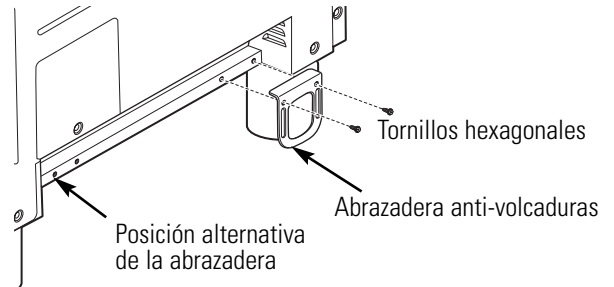
Lea el Folleto de seguridad anti-volcaduras de AHAM enviado con el soporte.

Piezas anti-volcaduras provistas



- Sujete la abrazadera anti-volcaduras a la parte inferior de la cocina en el área empotrada. Instale 2 tornillos hexagonales (provistos) a través de la abrazadera y dentro de la cocina.

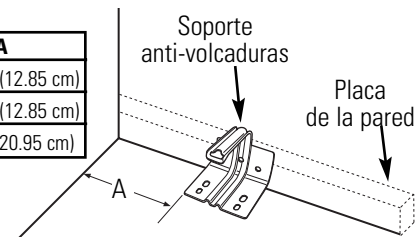
NOTA: Este dispositivo anti-volcaduras puede instalarse en el lado opuesto de la cocina.



- Mida y marque Dimensión A (vea la tabla abajo) desde el lado izquierdo (o derecho) de la ubicación de la instalación. Si el mostrador de encimera tiene una saliente, agregue esa dimensión a Dimensión A.
- Coloque el soporte anti-volcaduras contra el piso y pared trasera en la ubicación marcada. Marque los orificios de los tornillos para sujetar el soporte a la placa de la pared y el piso.
- Perfore orificios piloto de 1/8" a un ángulo de 20°.
- Sujete el soporte a la pared y/o piso mediante por lo menos 2 tornillos para madera (provistos).

Para construcciones de concreto o cemento: Deben utilizarse elementos de sujeción apropiados (no provistos).

La Cocina	A
30" (76 cm)	5-1/16" (12.85 cm)
36" (91 cm)	5-1/16" (12.85 cm)
48" (121 cm)	8-1/4" (20.95 cm)



Instalación

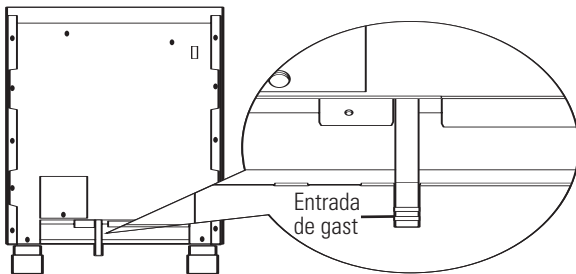
PASO 4 CONECTE LA COCINA AL SUMINISTRO DE GAS

⚠ ADVERTENCIA

No utilice una llama para verificar pérdidas de gas.

Asegúrese de que el suministro de gas esté apagado desde la válvula de apagado:

- Aplique sellador para roscas de tubería en la entrada de gas ubicada en la parte trasera de la cocina. Instale el codo de tubería de 1/2" (provisto) en la entrada de gas.
- Instale el conector de metal flexible de 5/8" de DE a la entrada de gas. Conecte el otro extremo del conector flexible al suministro doméstico de gas.
- Encienda el gas y verifique la presencia de pérdidas:
 - Utilice un detector de pérdidas líquido en todas las juntas y conexiones del sistema.



IMPORTANTE: Desconecte la cocina y la válvula individual de apagado del sistema de tuberías de suministro de gas durante cualquier prueba de presión del sistema a presiones de prueba mayores a 1/2 psig. La cocina debe aislarse del sistema de tuberías de suministro de gas cerrando la válvula individual de apagado durante cualquier prueba a prueba del sistema de suministro de gas en presiones de prueba iguales o menores a 1/2 psig.

NOTA: Esta cocina se encuentra equipada con una válvula de apagado ubicada en la parte superior de la cocina, debajo de la ventilación trasera. Esta válvula de apagado debe utilizarse en caso de que se necesiten reparaciones en el futuro.

PASO 5 CONECTE LA ELECTRICIDAD

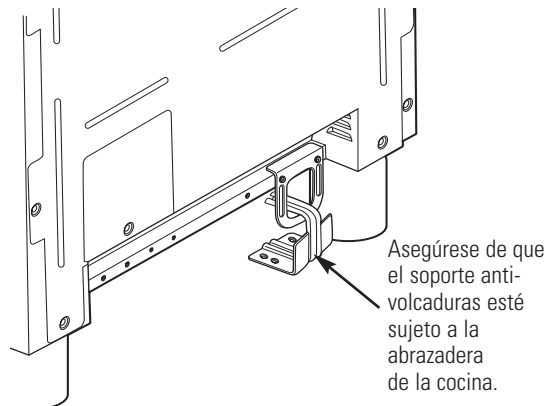
- Enchufe el cable de energía en un tomacorriente con adecuada conexión a tierra.
- Verifique que la energía se encuentre conectada abriendo la puerta de horno o presionando el botón del lado izquierdo del panel de control para encender la iluminación.

PASO 6 COLOQUE LA COCINA EN SU POSICIÓN

⚠ ADVERTENCIA

El soporte anti-volcaduras debe instalarse adecuadamente para evitar la volcadura accidental de la cocina. No hacerlo puede provocar daños o lesiones graves.

- Asegúrese de que las guías del aparato se encuentren debajo de las ruedas.
- La cocina se envía con la ruedas en la posición baja. Con mucho cuidado deslice la cocina a su posición, asegurándose de no enroscar o pellizcar el cable de energía y la tubería flexible de gas.
- Quite las guías ubicadas debajo de la cocina.



Instalación

PASO 7 NIVELE LA COCINA

⚠ ADVERTENCIA

La cocina debe estar nivelada y sostenida por las patas, no por la ruedas. La cocina podría desplazarse si la ruedas hacen contacto con el piso. Asegúrese de que todas las patas estén en contacto con el piso en cualquier instalación.

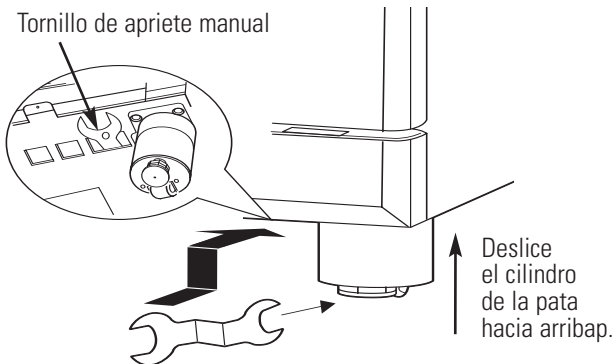
- Todas las patas deben nivelarse después de que el producto se haya instalado.
- Asegúrese de que los gabinetes/mostradores de encimera cercanos se encuentren nivelados, desde el frente a la parte trasera y de izquierda a derecha a lo largo de la abertura de la cocina.
- Mida la distancia desde el piso hasta el extremo superior del mostrador de encimera en las esquinas traseras izquierda y derecha.
- Ajuste la altura de la cocina a la altura del mostrador de encimera o a una altura superior.

IMPORTANTE: Esta cocina siempre debe instalarse a la altura del mostrador de encimera o a una altura superior. **NO INSTALE LA COCINA POR DEBAJO DE LA ALTURA DEL MOSTRADOR DE ENCIMERA ADYACENTE.** Esta cocina debe hallarse sostenida por las 4 patas, independientemente de la altura del mostrador de encimera.

AJUSTE DE LAS PATAS DELANTERAS

- Deslice los cilindros delanteros hacia arriba para ajustar las patas niveladores delanteras. Tenga cuidado de no dañar el cilindro.
- El aparato cuenta con una llave para nivelar las patas. Busque debajo del frente de la cocina cerca del lado derecho. Ubique y quite un tornillo de apriete manual y luego saque la llave de la ranura.

Tornillo de apriete manual



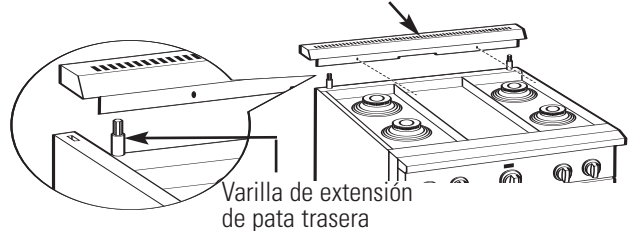
- Utilice la llave suministrada para girar las patas niveladoras delanteras. Gire en sentido de las agujas del reloj para levantar la cocina sobre las ruedas. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar las patas.
- Asegúrese de volver a colocar la llave en su ranura de almacenamiento para usos posteriores.

PASO 7 NIVELE LA COCINA (cont.)

AJUSTE DE LAS PATAS TRASERAS

- Quite dos tornillos del reborde de ventilación trasero. Deslice el reborde de ventilación hacia adelante y luego levántelo.
- Busque las dos varillas de extensión de las patas traseras. Utilice una llave de cubo o llave de 1/4" para ajustar las patas traseras izquierda o derecha.

Reborde de ventilación trasero



- Reemplace el reborde de ventilación trasero utilizando los tornillos originales.

PASO 8 REEMPLACE LAS PUERTAS DEL HORNO

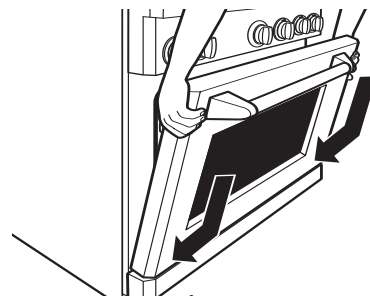
Saltee este paso si las puertas del horno se encuentran en su lugar.

IMPORTANTE: No levante la puerta tomándola de la manija.

Para reemplazar las puertas del horno:

- Tome firmemente la puerta **de los lados superiores. Esto es fundamental.**
- Acérquese a la cocina con la puerta en posición vertical.
- Guíe las bisagras dentro de las ranuras.
- Presione la puerta firmemente hacia adentro mientras la abre.
- Una vez que esté en su posición, abra la puerta por completo.

Presione las trabas de la bisagra hacia adentro y hacia el armazón frontal.

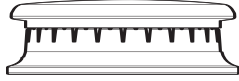


⚠ PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al reemplazar las puertas del horno. Si la traba de la bisagra no se encuentra bien bloqueada, la bisagra puede saltar y separarse. Si la bisagra se separa, debe aplicarse presión (posiblemente con el pie) para unirla y enganchar de nuevo la traba de la bisagra.

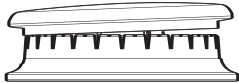
Instalación

PASO 9 CONTROLE LOS QUEMADORES

Asegúrese de que los cabezales y las tapas de los quemadores estén bien colocados.



Tapa del quemador bien colocada



Tapa del quemador mal colocada

- Asegúrese de contar con un encendido adecuado:
 - Presione hacia adentro una perilla de control y gire a la posición LITE (encendido).
 - El encendedor generará chispas y el quemador se encenderá; el encendedor dejará de chispear cuando el quemador se haya encendido.
 - La primera vez puede tomar más tiempo, mientras se purga el aire de la línea de gas.
 - Gire la perilla a OFF (apagado).
 - Repita el procedimiento para cada quemador.

IMPORTANTE: Si los electrodos del encendedor siguen chispeando después de que los quemadores se hayan encendido, controle que los componentes de todos los quemadores estén bien instalados. Consulte el Manual del propietario.

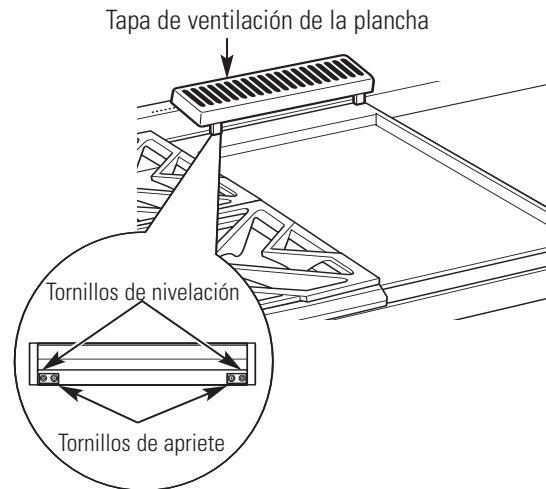
- Las llamas de los quemadores deben ser azules y estables sin puntas amarillas, ruidos excesivos o elevaciones de la llama del quemador. Si existiera alguna de estas condiciones, controle que las bocas de los quemadores no se encuentren bloqueadas. Si alguna de estas condiciones continúa, llame al servicio técnico.

FINALICE LA INSTALACIÓN

Coloque las rejillas de los quemadores sobre los quemadores. Las rejillas deben estar bien asentadas y no deben moverse.

La plancha se halla sujeta con tornillos. Se encuentra diseñada para permanecer en un lugar fijo y no debe quitarse.

La plancha cuenta con dos tornillos de nivelación debajo de tapa de ventilación trasera que pueden usarse para ajustar la inclinación deseada.



Los dos tornillos internos son tornillos de apriete para asegurar la plancha en su lugar. Afloje los dos tornillos antes de nivelar. No quite estos dos tornillos.

Los dos tornillos externos son tornillos de nivelación. No quite estos dos tornillos. Pueden girarse para nivelar la plancha o para brindar una inclinación hacia adelante para que las grasas y aceites se escurran de los alimentos que se están cocinando.

Después de nivelar la plancha, ajuste los tornillos de apriete a mano; no ajuste de más.

LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN

- Verifique que todos los controles queden en la posición OFF (apagado).
- Asegúrese de que la corriente de aire de combustión y de ventilación hacia la cocina no esté obstruida.
- Vuelva a chequear los pasos:**
Constata dos veces que todos los puntos de este manual se hayan completado. Volver a chequear los pasos garantizará un uso seguro de la cocina.

NOTA: La placa de clasificación se encuentra en la parte inferior del panel de control y puede verse cuando se abre la puerta del horno. El número de modelo y de serie se encuentra detrás de la perilla izquierda y puede verse cuando se quita la perilla.

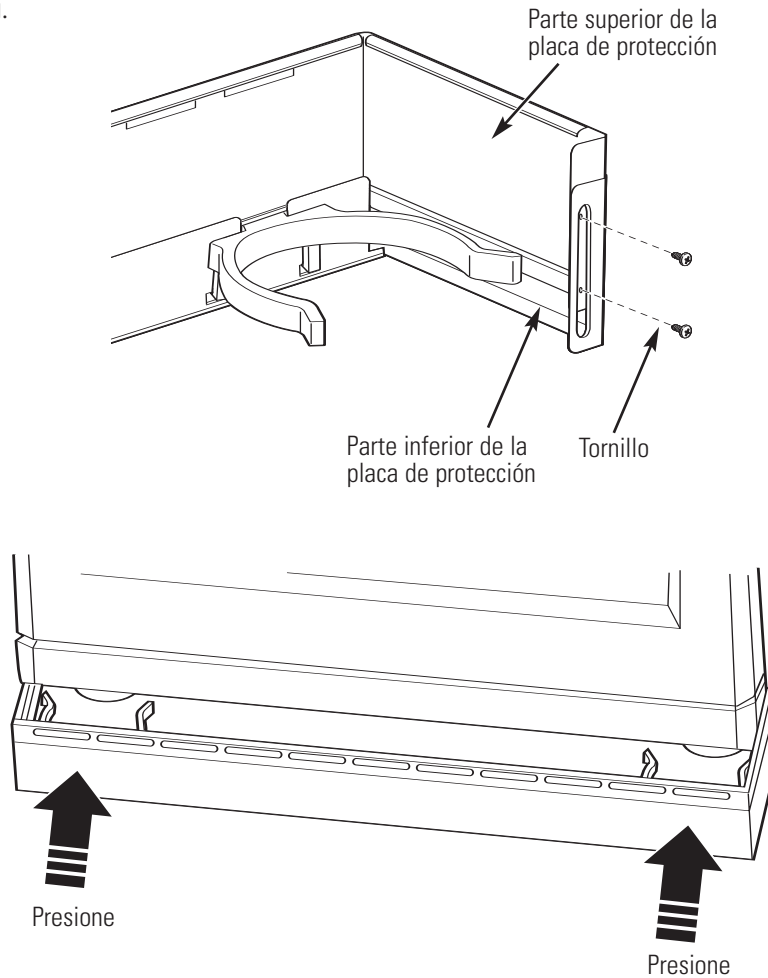
Instalación

ACCESORIOS – PLACA DE PROTECCIÓN (PROVISTO)

- Instale la placa de protección después de que se haya nivelado la cocina.
- Mida la distancia entre el piso y la parte inferior de la cocina.
- Afloje los dos tornillos de cada extremo. Ajuste la altura de la placa de protección separando las piezas superiores e inferiores en 1/8" menos que la altura medida.

- Fije las secciones superior e inferior ajustando los 2 tornillos de cada extremo.
- Presione la placa de protección contra la pata de la cocina hasta que se trabe sobre las patas.

NOTA: Asegúrese de que la placa de protección quede bien sujeta a la pata.



Instalación de accesorios ZX12B30PSS, ZX12B36PSS, ZX12B48PSS

ACCESORIOS OPCIONALES – SALPICADERO ALTO DE 12"

⚠️ ADVERTENCIA:

Para prevenir el encendido de materiales combustibles, debe protegerse toda la pared trasera de la cocina mediante un salpicadero construido con un material no combustible.

El accesorio para salpicadero de acero inoxidable debe instalarse en combinación con un salpicadero no combustible a medida construido más allá de la altura de 12" del salpicadero.



ANTES DE COMENZAR

Lea estas instrucciones por completo y con detenimiento.

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para el uso de inspectores locales.

IMPORTANTE: CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS Y ORDENANZAS VIGENTES.

NOTA AL INSTALADOR: Asegúrese de dejar estas instrucciones al consumidor.

NOTA AL CONSUMIDOR: Conserve estas instrucciones con el Manual del propietario para referencia futura.

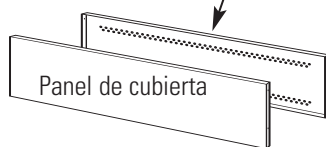
Este kit provee los materiales necesarios para la instalación de salpicaderos de 12" de altura para cocinas y estufas profesionales Monogram de 30", 36" o 48".

HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS

- Guantes para protegerse de los bordes filosos
- Destornilladores T-15 y de estrella #2
- Perforadora eléctrica con mechas de 3/32" y 9/64" bits
- Gafas de seguridad
- Nivel
- Lápiz

Este kit incluye

- Panel de soporte de pared
- Panel de cubierta
- Paquete de ferretería con
 - 5 tornillos auto-roscantes #8 Torx 15 de acero inoxidable
 - 5 tornillos de estrella #2 para madera de cabeza troncocónica #10

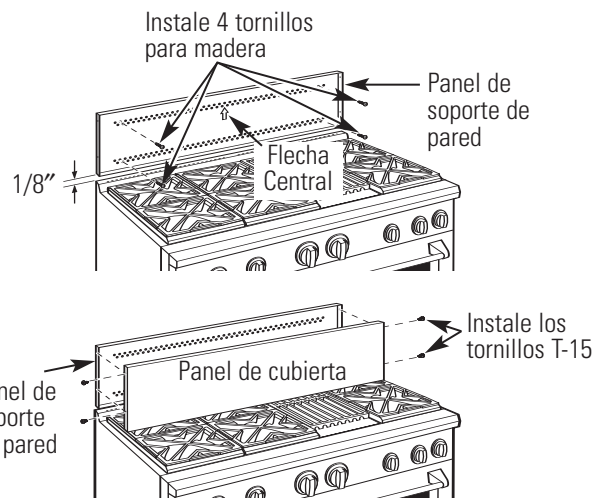


Paquete de ferretería

INSTALE EL SALPICADERO DE 12"

⚠️ ADVERTENCIA: Este salpicadero debe estar bien sujeto a la pared. No hacerlo puede provocar daños o lesiones personales.

- Instale y nivele la cocina o estufa y la capucha de la cocina de acuerdo con las instrucciones de instalación.
- Quite el empaque y la película protectora del salpicadero.
- Utilice un nivel para marcar con lápiz una línea horizontal sobre la pared, 1/8" sobre la cocina o estufa. El espacio de 1/8" permite que el panel de cubierta se superponga con el panel de soporte de pared.
- Ubique los parantes en ambos lados. Donde no haya parantes disponibles, utilice anclajes de pared (no provistos).
- Alinee el panel de soporte de pared sobre la línea horizontal marcada y centrada de izquierda a derecha.
- El panel de soporte de pared debe fijarse a la pared en las 4 esquinas. Utilice tornillos para madera (provistos) o anclajes de pared (no provistos) para fijar el panel de soporte a la pared.
- Coloque el panel de protección sobre el panel de soporte de pared y fije con tornillos Torx (provistos). Instale 2 tornillos en cada lado.



ZXADJB30PSS, ZXADJB36PSS, ZXADJB48PSS Accessory Installation

ACCESORIOS –SALPICADERO AJUSTABLE DE 30" A 36" (no incluido)

⚠ ADVERTENCIA:

Para prevenir el encendido de materiales combustibles, debe protegerse toda la pared trasera de la cocina mediante un salpicadero construido con un material no combustible.



ANTES DE COMENZAR

Lea estas instrucciones por completo y con detenimiento.

IMPORTANTE: Guarde estas instrucciones para el uso de inspectores locales.

IMPORTANTE: CUMPLA CON TODOS LOS CÓDIGOS Y ORDENANZAS VIGENTES.

NOTA AL INSTALADOR: Asegúrese de dejar estas instrucciones al consumidor.

NOTA AL CONSUMIDOR: Conserve estas instrucciones con el Manual del propietario para referencia futura.

- Este salpicadero puede ajustarse para poder utilizarse en el espacio entre la parte superior de la cocina y la parte inferior de la capucha, con una altura mínima de 30" y una máxima de 36".
- El peso máximo de capacidad de carga del estante es de 40 lbs.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS

- Guantes para protegerse de bordes filosos
 - Destornilladores T-15 y de estrella #2
 - Perforadora eléctrica con mechas de 3/32" y 9/64"
 - Gafas de seguridad
 - Nivel
 - Lápiz
- Cubierta superior con estante
- Soporte de pared superior

Este kit incluye

- Soporte de pared superior
 - Soporte de pared inferior
 - Cubierta superior con estante
 - Cubierta inferior
 - Paquete de ferretería con
 - 9 tornillos auto-roscantes #8 Torx 15 de acero inoxidable
 - 9 tornillos de estrella #2 para madera de cabeza troncocónica #10
 - 3 tornillos de cabeza segmentada #10 de acero inoxidable #2 (para un método de instalación alternativo)
- Cubierta inferior
- Soporte de pared inferior
- Paquete de ferretería

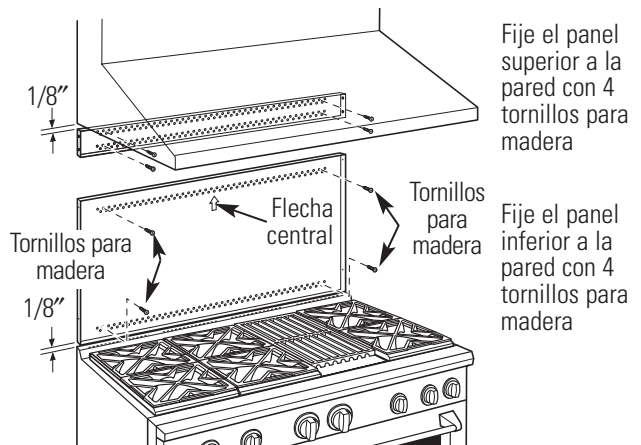
INSTALE LOS PANELES DE SOPORTE DE PARED

⚠ ADVERTENCIA: Los paneles de soporte de pared deben estar bien sujetos a la pared. No hacerlo puede provocar daños o lesiones personales.

IMPORTANTE: Este salpicadero se encuentra diseñado para cubrir la pared entre la parte inferior de la capucha y la parte superior de la cocina. La capucha de ventilación debe instalarse sobre la estufa o cocina antes de instalar el salpicadero.

- Instale y nivele la cocina/estufa de acuerdo con las instrucciones de instalación del producto.
- Quite el empaque y la película protectora del salpicadero.
- Ubique los parantes en ambos lados. Donde no haya parantes disponibles, utilice anclajes de pared (no provistos).
- Utilice un nivel para marcar con lápiz 2 líneas horizontales sobre la pared, una 1/8" por debajo de la capucha de ventilación y la otra 1/8" por encima de la cocina/estufa. El espacio de 1/8" permite que los paneles de cubierta se superpongan con los soportes de pared.
- Fije el panel de soporte de pared superior a la pared con 4 tornillos para madera, a través de los parantes exteriores.
- Utilice 4 tornillos para madera para fijar el panel de soporte de pared inferior. La ranura central debe ubicarse en la parte superior.

El espacio entre los paneles de soporte superior e inferior se cubrirá con la cubierta superior con estante.

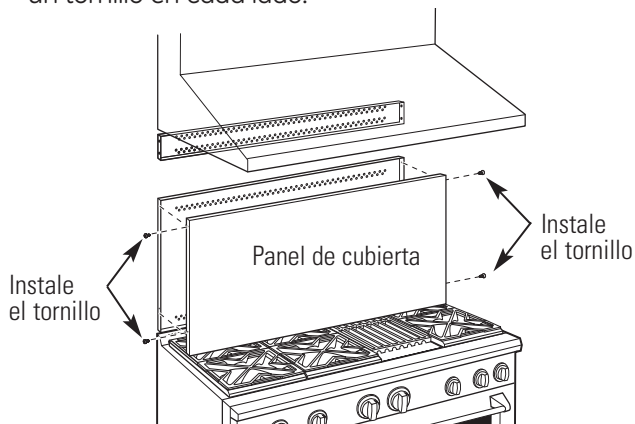


Instalación de accesorios ZXADJB30PSS, ZXADJB36PSS, ZXADJB48PSS

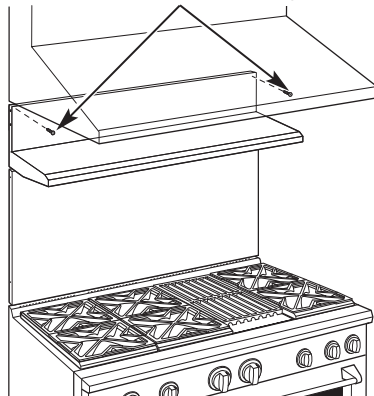
INSTALE LOS PANELES DE CUBIERTA

Ver el método alternativo si el acceso lateral se encuentra bloqueado.

- Sostenga la cubierta inferior sobre el soporte inferior mientras coloca un tornillo (provisto) sobre cada lado.
- Coloque la cubierta superior con estante sobre el soporte de pared superior. Si tiene acceso a los lados, fije el panel con dos tornillos de cada lado.
- Fije la cubierta superior con estante al soporte superior con tornillos a través de la parte frontal del panel, en las esquinas superiores. Utilice un tornillo en cada lado.



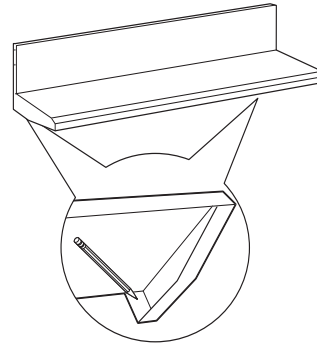
Instale tornillos en las esquinas



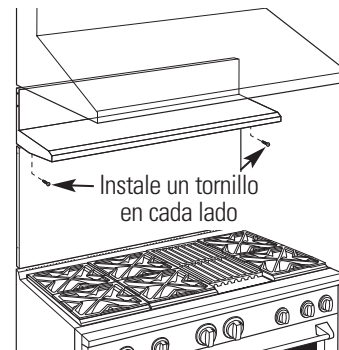
INSTALE LOS PANELES DE CUBIERTA (cont.)

MÉTODO ALTERNATIVO: Cuando el acceso lateral se encuentra bloqueado.

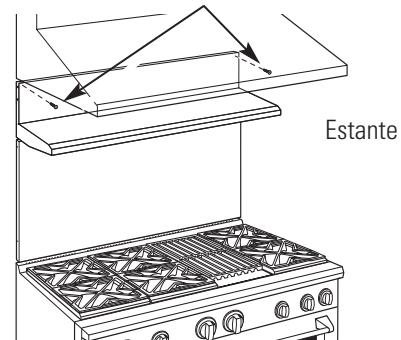
- Instale la cubierta inferior sobre el soporte inferior mientras coloca un tornillo sobre cada lado.
- Sostenga la cubierta superior en su lugar mientras marca las ubicaciones de los tornillos, apenas debajo del soporte de estante y sobre la cubierta inferior.
- Quite el estante y perfora un orificio de 9/64" de diámetro en las ubicaciones marcadas con lápiz.
- Monte la cubierta superior sobre el soporte superior y fije la cubierta frontal con tornillos a través de los orificios perforados sobre cada lado.
- Instale tornillos a través de cada esquina superior.



Marque las ubicaciones de tornillos para el método alternativo



Instale un tornillo en la esquina superior de cada lado



Instrucciones de instalación

Conversión de gas natural a gas LP Conversión de gas LP a gas natural

⚠️ ADVERTENCIA: Esta conversión debe efectuarla un instalador calificado o un proveedor de gas de acuerdo con las instrucciones del fabricante y con todos los códigos y requerimientos de la autoridad competente. No seguir estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños a la propiedad. La agencia calificada a cargo de este trabajo asume la responsabilidad de la conversión.

⚠️ ADVERTENCIA: La estufa, como se envía de fábrica, se encuentra configurada para funcionar con una clase de gas determinada. Si desea utilizar su estufa con otro gas, primero deben reemplazar los orificios y convertir el regulador de presión.

⚠️ ADVERTENCIA: Los siguientes ajustes deben realizarse antes de encender el quemador. No hacerlo puede provocar una lesión grave. Asegúrese de que el regulador de presión se haya convertido como se describe en el Paso 2.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA LA CONVERSIÓN



Llave Crescent



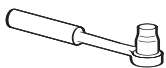
Llave de tuercas de 7 mm y 1/4"



Gafas de seguridad



Destornillador plano pequeño (2 a 2.4 mm o 3/32" de tamaño de punta, 60 mm de largo)



Llave de cubo larga de 1/2"



Alicates pequeños



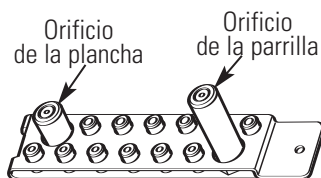
Destornillador de estrella

1 SOPORTE DE ORIFICIOS

El soporte de orificio de la cocina se encuentra detrás del panel de acceso frontal en la parte inferior de la cocina.

El soporte de orificio de la estufa se encuentra dentro del revestimiento aislante de la cocina.

Puede haber orificios adicionales. Sólo utilice los orificios especificados en las instrucciones de su cocina o estufa.

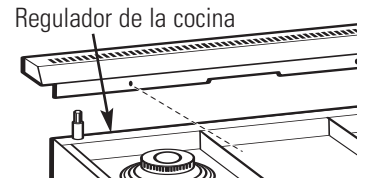


Orificios de los quemadores

2 CONVIERTA EL REGULADOR

Desconecte el suministro de energía desde el interruptor de circuitos o la caja de fusibles.

A. Quite el reborde de ventilación trasero (sólo en cocinas) para acceder al regulador. El regulador de la estufa se encuentra en el extremo inferior izquierdo.

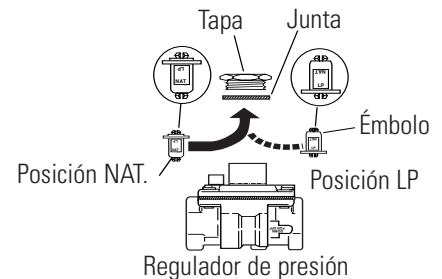


B. Corte el suministro de gas cerrando la válvula de apagado manual de la unidad o de la pared.

C. Convierta el regulador de presión:

- Desenrosque la tapa del émbolo.
- Coloque el pulgar contra el lado plano del émbolo y presione hacia abajo para remover el émbolo de la tapa.
- Mire bien el émbolo para ubicar la posición NAT o LP.

- Dé vuelta el émbolo para que el gas deseado se vea cerca de la parte inferior.



- Vuelva a colocar el émbolo en la tapa.
- Enrosque la tapa dentro del regulador.

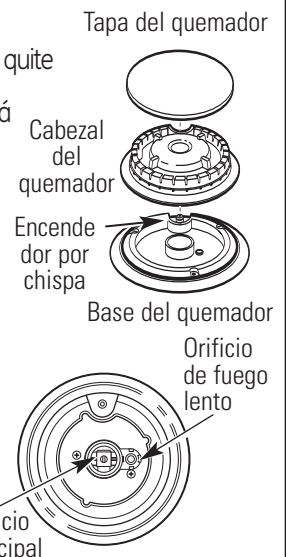
3 CAMBIE LOS ORIFICIOS DE LOS QUEMADORES

CONSEJO DE INSTALACIÓN: Primero quite todos los orificios y luego comience a colocarlos de nuevo. Esto lo ayudará a evitar la posibilidad de que algunos no vuelvan a colocarse.

A. Quite las rejillas de los quemadores, las tapas de los quemadores y cabezales de los quemadores.

B. Afloje los orificios del quemador superior utilizando una llave de tuercas de 7 mm. Utilice alicates pequeños para quitar los orificios con mucho cuidado.

El orificio principal se encuentra en la parte inferior del centro del quemador, mientras que el orificio de fuego lento se encuentra más arriba al lado del centro del quemador.

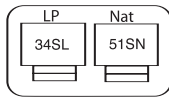
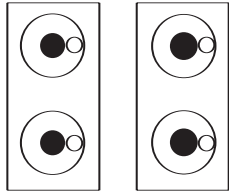


Instrucciones de instalación para conversión de gas

3 CAMBIE LOS ORIFICIOS DE LOS QUEMADORES (cont.)

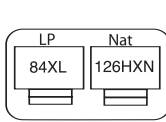
IMPORTANTE: Busque el número de modelo a continuación. Lea cada etiqueta de los orificios para identificarlos e instalarlos en las ubicaciones precisas que se muestran.

ZDP304 ORIFICIOS DE FUEGO LENTO

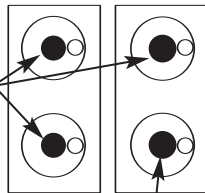


Un orificio 34SL o 51SN se utiliza en todos los quemadores.

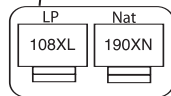
ZDP304 ORIFICIOS PRINCIPALES



Un orificio 84XL o 126HXN se utiliza en estos tres quemadores.

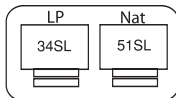


Utilice un orificio 108XL o 190XN para el quemador frontal derecho.

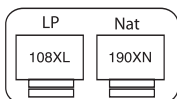
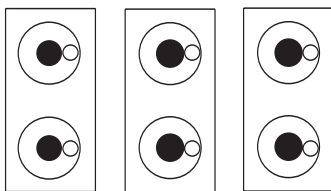


ZDP364, ZDP366, ZDP484, ZDP486

ORIFICIOS DE FUEGO LENTO



Un orificio 34SL o 51SN se utiliza en todos los quemadores.



Utilice orificios 108XL o 190XN en todos los quemadores.

ORIFICIOS PRINCIPALES

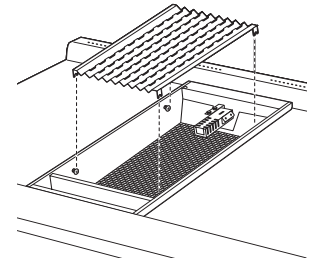
- Coloque los orificios sin usar de vuelta en el soporte. Vuelva a instalar el soporte y la hoja de instrucciones con el tornillo en la ubicación de almacenamiento original.
- Reemplace los cabezales, las tapas y las rejillas superiores. En los modelos de cocina, reemplace el reborde de ventilación trasero.

4 CAMBIE EL ORIFICIO DE LA PARRILLA (si corresponde)

Ubique el orificio de parrilla de 1-1/2" de longitud. Seleccione el tipo de gas. LP—.047, NAT—.067

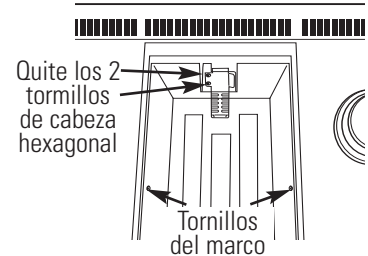


- Quite la tapa de la parrilla, las rejillas y el armazón de la rejilla. Levante el deflector radiante hacia arriba y afuera.



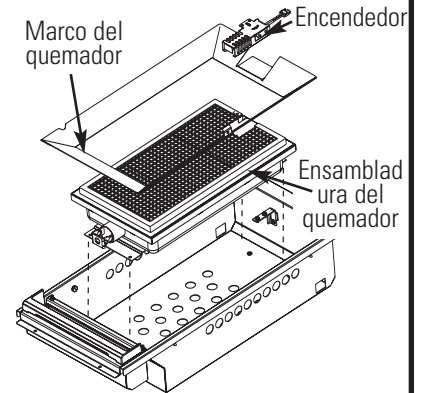
- Quite los 2 tornillos de cabeza hexagonal de la parte superior del encendedor.

- Saque un tornillo de cada lado del marco del quemador.
- Levante el marco.



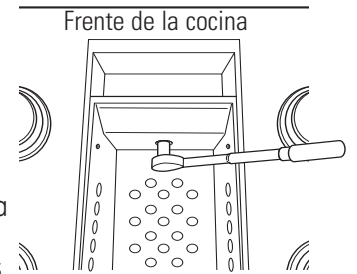
- Cuidadosamente, empuje el encendedor hacia un costado debajo del quemador. No hale del cable ni lo pellizque.

- Saque 4 tornillos de sujeción del quemador, 2 en el frente y 2 en la parte trasera. Deslice la ensambladura del quemador hacia atrás y fuera de la entrada de gas.



- Utilice una llave de cubo larga de 1/2" para sacar y reemplazar el orificio. Invierta estos pasos para volver a montar la parrilla.

Asegúrese de colocar el orificio sin usar en el soporte para posibles usos futuros.



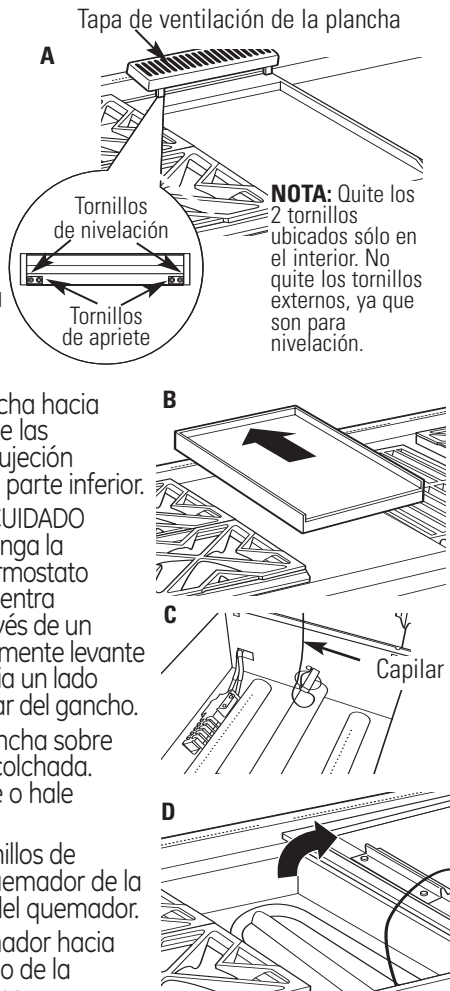
Instrucciones de instalación para conversión de gas

5 CAMBIE EL ORIFICIO DE LA PLANCHA (si corresponde)

Ubique el orificio de la plancha de $3/4"$ de longitud. Seleccione el tipo de gas.
LP—.047, NAT—.076

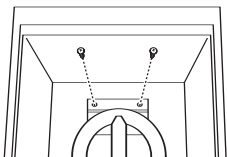


- Levante la tapa de ventilación de la plancha. Quite los 2 tornillos de apriete internos.
- Utilice una almohadilla o pedazo de cartón para proteger la superficie adyacente. Deslice la plancha hacia atrás y fuera de las lengüetas de sujeción a lo largo de la parte inferior.
- CON MUCHO CUIDADO levante y sostenga la plancha. Un termostato capilar se encuentra instalado a través de un gancho. Suavemente levante la plancha hacia un lado y quite el capilar del gancho.
- Coloque la plancha sobre la superficie acolchada. No desconecte o hale del capilar.
- Quite los 2 tornillos de sujeción del quemador de la parte trasera del quemador.
 - Hale el quemador hacia atrás y quítelo de la entrada de gas.
- Utilice una llave de cubo larga de $1/2"$ para sacar y reemplazar el orificio.

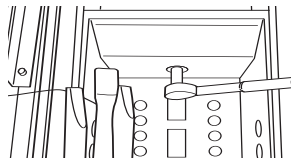


NOTA: Quite los 2 tornillos ubicados sólo en el interior. No quite los tornillos externos, ya que son para nivelación.

E Parte trasera de la cocina



F Frente de la cocina



Invierta estos pasos para volver a montar la plancha. Empuje el capilar sobrante dentro del orificio de entrada. Vuelva a colocar el termostato capilar de modo que quede sostenido por el gancho. Coloque el orificio sin usar en el soporte para posibles usos futuros.

6 AJUSTE LAS LLAMAS DEL QUEMADOR

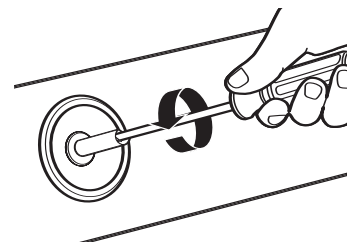
Normalmente, los quemadores no necesitan nuevos ajustes. Realice los ajustes sólo cuando sea necesario.

- Encienda el gas. Enchufe el cable eléctrico.
- Encienda todos los quemadores en la configuración más alta y controle las llamas. Tienen que ser de color azul. Cuando utilice gas LP, las llamas pueden tener puntas amarillas. Partículas extrañas en la línea de gas pueden provocar una llama anaranjada al comienzo, pero esto desaparecerá rápidamente.
- Gire la perilla del quemador de la estufa a "LO" (bajo) mientras observa la llama.

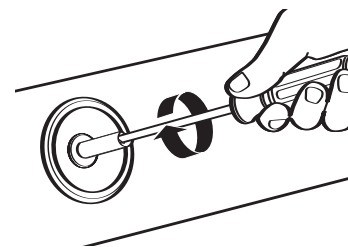
Ajuste la configuración de la hilera superior de las llamas utilizando el tornillo de derivación de válvula de la siguiente manera:

Los ajustes deben efectuarse con otros dos quemadores que funcionen en una configuración media. Este procedimiento evita que la hilera superior de las llamas sea demasiado baja, lo que provoca que la llama se apague cuando los otros quemadores se encienden.

- Para ajustar la llama, quite las perillas. Introduzca un destornillador pequeño de lados planos a través del orificio en el centro del vástago de la válvula para enganchar el tornillo.



- Si las llamas son demasiado pequeñas o se agitan, gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj.



- Si las llamas son demasiado grandes, gire el tornillo en sentido de las agujas del reloj.

- Realice el ajuste girando el tornillo lentamente hasta que la apariencia de la llama sea la correcta.

Una vez que la conversión se haya finalizado y controlado, llene la etiqueta de la conversión y fjela cerca de la etiqueta de clasificación. Para cocinas, coloque la etiqueta debajo del panel de control. Para estufas, coloque la etiqueta en la parte inferior de la unidad.

NOTE: While performing installations described in this book, safety glasses or goggles should be worn.

For Monogram® local service in your area, call 1.800.444.1845.

NOTE: Product improvement is a continuing endeavor at General Electric. Therefore, materials, appearance and specifications are subject to change without notice.

REMARQUE: lorsque vous procédez aux installations abordées dans ce manuel, il est fortement recommandé de porter des lunettes de sécurité.

Pour contacter le service de dépannage Monogram le plus proche de chez vous, veuillez appeler le 1.800.444.1845.

REMARQUE: la philosophie de General Electric fait la part belle à l'innovation. C'est pourquoi les matériaux, les caractéristiques et l'apparence extérieure peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

NOTA: Mientras efectúa las instalaciones descritas en este libro, deben utilizarse gafas o lentes de seguridad.

Para servicio técnico local Monogram® en su área, llame al 1.800.444.1845.

NOTA: La mejora de los productos es un esfuerzo continuo para General Electric. Por lo tanto, los materiales, la apariencia y las especificaciones pueden sufrir cambios sin previo aviso.

